

# 日本での就職情報 Employment information of Japan

## 日程 Schedule

日本での就職活動時期は、海外に比べて早い時期に開始します。Job-hunting in Japan starts at an earlier time compared to overseas.



## 専門学校留学生からのメッセージ Messages from professional training college students

出身国: ベトナム From Vietnam

九州で夢に向かってがんばっています。 I am trying hard in Kyushu to make my dream come true.

ベトナムハノイ出身の29歳です。福岡(直方)の日本語学校で2年間日本語を勉強した後、福岡(八幡)の専門学校の自動車整備科進学コースで1年間勉強し、その間に日本語の能力を高め自動車整備科(2年制)に進学、現在2年生です。今年5月には、いすゞ自動車九州に就職が内定いたしました。

I am a 29 year old from Hanoi, Vietnam. After two years of study at a Japanese language school in Fukuoka (Nogata city), I took a preparatory class in a professional training college in Fukuoka (Yahata Ward, Kitakyushu) for a Car Mechanics' Course while brushing up on my Japanese skill to go on to a two-year Car Mechanics' Course. I am now in the second year and have gotten a job offer this May from Isuzu Motors Kyushu Ltd. I competed with Japanese coursemates and won the first prize at the belt replacement part of an in-school car mechanics competition, which improved my self-confidence. I am currently studying to pass the Class 2 Car Mechanic Qualification Test I am going to take after graduation. It is rather hard to study while working, though, I feel energized when I imagine myself realizing my dream to work in Japan.



李 剂訓 LEE JEHOON

出身国: 韓国 From South Korea

関西空港で韓国と日本の橋渡しを。 I want to serve as a bridge between South Korea and Japan working at Kansai International Airport.

専門学校ではトラベル科に所属し、旅行業の知識や接客業に必要なマナーを学びました。留学生活になれるため、日本人や他国の留学生とも友達になりました。多くの検定試験にもチャレンジし、いつも日本語で言う「背水の陣」のつもりで勉強しました。学校の先生方もいろいろ

な面で助けてくださいました。卒業後は、韓国と日本の橋渡しの仕事に就きたいと思っていた夢がかない、関西空港の旅客担当の仕事をします。社会人として日本の会社で新しい挑戦を始めます。

I took a Travel Course at a professional training college and acquired knowledge on tourism and manners for the hospitality industry. I made friends with students from Japan and other countries so that I could get used to my life of studying abroad. I also challenged various certificate tests and always studied with a Japanese motto "HAISUI NO JIN (my back is against the wall)" in mind. My teachers at school also supported me in many ways. My dream of working as a bridge between South Korea and Japan has come true and I am going to take a job of serving travelers at Kansai International Airport after finishing school. I am embarking on a new challenge at a Japanese company as a member of society.

出身国: ネパール From Nepal

日本食の魅力を世界に伝えたい。 I want to share the appeal of Japanese cuisine

福岡で学んでいます。高校の卒業年次から日本で働くことが夢でした。日本は生活するのにとても便利で快適な国です。日本人は非常に協力的です。将来的に日本で仕事を見つけ、新たな知識や経験を身に着けたいと考えています。現在は学校で紹介していただき、福岡を

代表するラーメン屋であり、世界各国で出店を続けている一風堂にてアルバイトをしています。日々、就職を見据えて頑張っています。将来は日本食の魅力を世界に伝えたいと考えています。

I am studying in Fukuoka. Studying in Japan had been my dream since I was in my last year of high school. Japan is a very convenient comfortable country to live in. Japanese people are so helpful. In the future I plan to find a job in Japan and gain different knowledge and experiences. I am currently working part-time at IPPU-DO, a major ramen noodle chain in Fukuoka, which keeps opening new stores in many countries in the world. I am working hard day by day, anticipating full-time employment. I hope to share the appeal of Japanese cuisine in the future.



方 浩敏 Fang hao min

出身国: 中国 From China

日本の高い技術を身につけたい。 I want to master high-level Japanese skills.

現在、福岡の調理製菓専門学校の製菓技術科(2年)で学んでいます。日本の調理や製菓技術は世界的にも高く、製菓技術を身につけたいと思い入学しました。学校生活はみんなと仲良く、分らないところ

は教え合ったりするなど充実しています。将来は、豊富な実習授業を通じてお菓子の知識を吸収し、中国へ帰っていつの日か自分の製菓店を持ちたいと考えています。

I am currently doing the second year of a two-year Confectionery Course at a culinary school in Fukuoka. Cooking and confectionery techniques are highly valued in Japan from a global perspective, so I entered this school to acquire those cooking skills. I am leading a fulfilling life at school where I keep good relationship with my friends and we support ourselves by helping each other out with what we don't really understand. I hope to open my own sweet shop some day in the future back in China after building my knowledge of confectionery by participating in many cooking classes.

出身国: 台湾 From Taiwan

将来は台湾でカフェを開きたい。 I want to open a cafe in Taiwan in the future.

現在、福岡の調理製菓専門学校の調理師科1年コースで学んでいます。台湾の大学を卒業し、台湾の日本語学校で日本語を習得した後、福岡の学校に入学しました。学校では実習授業でさまざまな料理を学

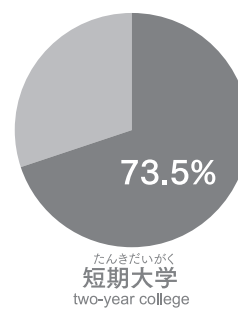
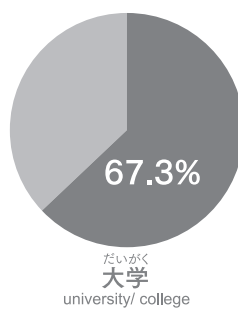
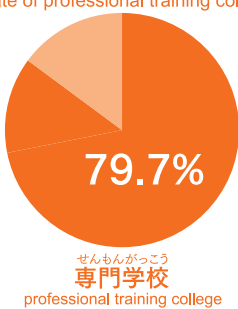
び、日々成長を実感しています。将来、製菓を学んでいる姉とともに台湾で料理もお菓子も提供できるカフェのようなお店を開きたいと思っています。

I am currently doing a one-year Cooking (Cook Training) Course at a culinary school in Fukuoka. I graduated from a college in Taiwan, learned Japanese at a Japanese-language school in Taiwan and entered the school in Fukuoka. I have learned a variety of cooking in cooking practice classes and feel myself growing day by day. I have a dream to open a cafe-like eatery in Taiwan with my sister learning confectionery production, where we can serve both meals and sweets.

## 専門学校の就職率 Placement rate of professional training college

常に70%超！  
大学・短大を圧倒する  
就職率

exceeds 70% everyyear!  
The high placement rate beats  
that of college and two-year college.  
placement rate



2012年度の就職率データ

平成26年度 文部科学省委託事業 専修学校留学生就職アシスト事業 (発行) 一般社団法人福岡県専修学校各種学校協会  
Published by Fukuoka Senshu School Association

詳しくは福専各のWEBサイトにアクセス ▶▶ <http://www.fsk-net.or.jp/>

For further information, visit the Fukuoka Senshu School Association website.

fsk-net

# 福岡の専門学校に進学して大きくスキルアップ！

Go to a professional training college in Fukuoka and improve your skills!

住みやすい福岡で専門学校に進学して、たくさんの可能性をひろげてみませんか  
Attend a professional training college in the livable city Fukuoka to develop your potential.

## 福岡の魅力 Attractions of Fukuoka

福岡の留学生総数は約1万人 Fukuoka has about 10,000 students from abroad in total

福岡の留学生総数は日本全国第2位で、住みやすい環境が整っています。日本語学校が約35校もあり、今後も増える見込みです。The total number of students from abroad studying in Fukuoka is the second largest in Japan and the city has a livable environment. Fukuoka has about 35 Japanese-language schools and the number is expected to grow further.

暮らしやすく活気ある都市 Fukuoka — a livable and lively city

福岡の中心地、福岡市の人口は約150万人。日本で唯一、特に若者の人口が増加し続けている都市です。Fukuoka city, the center of Fukuoka has a population of about 1.5 million, and is the one and only city in Japan with a growing population of the young generation in particular.

物価が安く、アルバイトも見つけやすい Low prices and ease in finding part-time jobs

福岡の物価は東京・大阪に比べ非常に安く、住みやすい都市です。Prices in Fukuoka are much lower compared to Tokyo and Osaka, which makes Fukuoka a livable city.

福岡1人あたりのGDPは40,400ドル GDP per capita in Fukuoka is \$40,400

世界の大都市に比べてもひけをとらない規模です。世界に誇る有名なゲーム制作会社や、日本を代表する企業も多く存在しています。Fukuoka's GDP is on a comparable level to that of major cities in the world. It has many world-class video game developers and companies representing Japan.

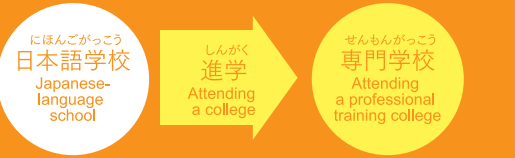
美しい海や、緑あふれる公園などのロケーション A location surrounded by beautiful seas and green parks

福岡は都市と豊かな自然が両方存在しており、便利で豊かな環境で過ごすことができます。Fukuoka has both urban and natural areas, providing a convenient and rich living environment.

学んだ日本語を活かして、日本で働いて生活したい！

その夢を叶える選択肢のひとつが専門学校です。

Utilize the Japanese that you mastered, work and make a living in Japan!  
One of the options to realize your dream is professional training college.



専門学校とは  
What are professional training colleges?

専門学校は、大学・短期大学・高等専門学校は、高校新卒者だけでなく、就職のために資格や技術を取得しようという大学・短大卒業生、転職やステップアップのために学びたいという社会人経験者、また日本の先進技術を学ぼうという海外からの外国人留学生など、さまざまなキャリアの人々を受け入れて、多様なニーズに応える教育を展開しています。

Professional training colleges are regarded as institutions other than universities/colleges, two-year colleges or technical colleges aimed at helping people acquire the knowledge, techniques, and skills necessary for jobs and life and to improve their general education.

どんな人が専門学校で勉強しているのか  
Who studies at professional training colleges?

専門学校は高校新卒者だけでなく、就職のために資格や技術を取得しようという大学・短大卒業生、転職やステップアップのために学びたいという社会人経験者、また日本の先進技術を学ぼうという海外からの外国人留学生など、さまざまなキャリアの人々を受け入れて、多様なニーズに応える教育を展開しています。

Professional training colleges accept not only high-school graduates but also those with a variety of backgrounds including college/ two-year college graduates hoping to acquire qualifications and skills for careers, school-graduates from an earlier year hoping to learn for self-improvement or a change of job, and students from abroad hoping to learn the high technology of Japan, expanding educational opportunities to meet their needs.

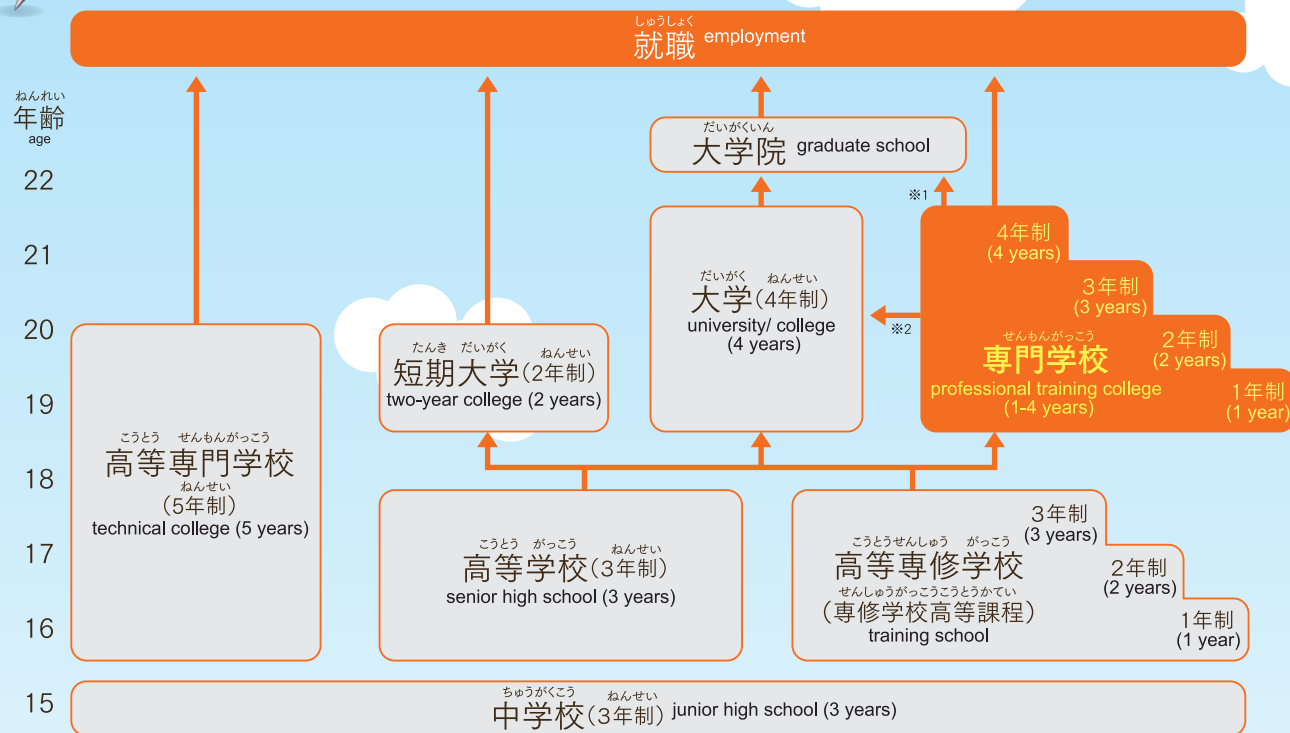
「専門士」と「高度専門士」の資格取得  
Acquire the "Diploma" and "Advanced Diploma" qualifications

大学を卒業すると「学士」が与えられるのと同様に、専門学校で2年制以上を修了すると「専門士」の資格が与えられ大学3年時への編入資格が得られます。また、4年制以上の学科を修了すると「高度専門士」という称号が与えられ、大学院への入学資格が同時に得られます。

In the same manner as a bachelor's degree conferred to college graduates, a "Diploma" qualification is conferred to those who have completed a two-year or longer course of a professional training college, providing a requirement to be transferred to the third year of a college. Also, an "Advanced Diploma" qualification is conferred to those who have completed a four-year or longer course of a professional training college, providing a requirement for attending a graduate school.



## 専門学校的位置づけ Position of professional training college



※1)修業年限が4年以上等の要件を満たした専門学校の修了生は大学院へ進学が可能です。  
Those who fulfill the requirements including finishing four-year or longer course of professional training college are eligible to go on to a graduate school.  
※2)修業年限が2年以上等の要件を満たした専門学校の修了生は大学へ進学が可能です。  
Those who fulfill the requirements including finishing two-year or longer course of professional training college are eligible to go on to a university/ college.

## 専門学校の教育内容 Contents of education provided by professional training college

専門学校は8つの分野に分類されています。Education provided by professional training college is classified into eight fields of study.

<b>工業分野</b> Technology	<b>衛生分野</b> Personal Care and Nutrition	<b>農業分野</b> Agriculture	<b>教育・社会福祉分野</b> Education and Welfare	<b>服飾・家政分野</b> Fashion and Home Economics	<b>医療分野</b> Medical Care	<b>商業実務分野</b> Business	<b>文化・教養分野</b> Culture and General Education
<b>情報処理</b> (じょうほうしり) Information processing <b>電気・電子</b> (でんき・でんし) Electric engineering/ electronic engineering <b>機械/建築</b> (きかい/けんちく) Mechanical engineering/ architecture <b>インテリア</b> Interior design <b>土木</b> (どぼく) Civil engineering <b>測量</b> (そくりょう) Surveying <b>製図</b> (せいず)・CAD Technical drawing/ CAD <b>自動車整備</b> (じどうしゃせいび) Automobile service <b>バイオテクノロジー</b> ほか Biotechnology etc.	<b>調理</b> (ちょうり) Cookery <b>栄養</b> (えいよう) Nutrition <b>製菓</b> (せいか) Confectionery Production <b>製</b> (せい)パン Breadmaking <b>フードコーディネーター</b> Food Coordinator <b>美容</b> (びよう) Cosmetic Treatment <b>理容</b> (りよう) Hair Dressing <b>エステティック</b> ほか Aesthetics etc.	<b>バイオテクノロジー</b> Biotechnology <b>園芸</b> (えんげい) Gardening <b>畜産</b> (ちくさん) Animal Husbandry <b>ガーデニングビジネス</b> Gardening Business <b>フラワービジネス</b> Flower Business <b>動物管理</b> (どうぶつかんり) ほか Animal Control etc.	<b>保育</b> (ほいく) Childcare <b>幼児教育</b> (ようじきょういく) Preschool Education <b>介護福祉</b> (かいごふくし) Care Welfare <b>社会福祉</b> (しゃかいふくし) Social Welfare <b>児童福祉</b> (じどうふくし) Child Welfare <b>精神保健福祉</b> (せいしんほけんふくし) Mental Health Welfare <b>医療福祉</b> (いりょうふくし) ほか Medical Welfare etc.	<b>ファッションビジネス</b> Fashion Business <b>ファッションデザイン</b> Fashion Design <b>スタイリスト</b> Fashion Coordination and Styling <b>アパレル技術</b> (ぎじゆつ) Apparel Industry Research <b>服飾造形</b> (ふくしぞうけい) Garment Design <b>きもの</b> Kimono <b>メンズファッション</b> Men's Fashion <b>ニット</b> ほか Knitting etc.	<b>看護・准看護</b> (かんご・じゅんかんご) Nurse/ Nurse Assistant Education <b>診療放射線</b> (しんりょうほうしやせん) Clinical Radiology <b>臨床検査・臨床工学</b> (りんしょうけんさ・りんしやうこうがく) Clinical Examination/ Clinical Engineering <b>理学療法・作業療法</b> (りがくりやうほうさぎやうりやうほう) Physical Therapy/ Occupational Therapy <b>歯科技工・衛生歯科</b> (しかぎし・せいせいしか) Dental Technique/ Public Health Dentistry <b>鍼灸</b> (はりきゅう)・あんまマッサージ指圧(しあつ) Acupuncture/ Japanese Traditional Massage, Acupressure Massage <b>柔道整復</b> (じゅうどうせいふく) Judo Therapy <b>言語療法・視能訓練</b> (げんごりやうほう・しのかくれん) Speech Therapy/ Orthoptics <b>作業療法士</b> (さぎやうりやうほうし) Occupational Therapist	<b>経理・簿記・会計</b> (けいり・ぼき・かいけい) Accounting/ Bookkeeping <b>経営</b> (けいえい)ビジネス Business Management <b>情報</b> (じょうほう)ビジネス Information Business <b>医療</b> (いりょう)ビジネス Healthcare Business <b>医療事務</b> (いりょうじむ) Medical Coding <b>旅行</b> (りょこう)・ホテル Tourism/ Hotel Business <b>交通</b> (こうつう)・運輸(うんゆ)・エアライン Transportation/ Airline <b>ブライダル</b> Bridal Industry <b>スポーツビジネス</b> ほか Sports Business etc.	<b>英語・中国語・韓国語</b> (えいご・ちゆうごくご・かんこくご) English/ Chinese/ Korean <b>国際</b> (こくさい)ビジネス・通訳(つうやく) International Business/ Interpretation <b>美術</b> (びじゆつ)・デザイン Art/ Design <b>まんが・アニメーション</b> Comics/ Animation <b>放送・映像</b> (ほうそう・えいざう) Broadcasting/ Filming <b>映画・演劇</b> (えいが・えんげき) Cinema/ Theatrical Work <b>声優</b> (せいゆう)・音楽(おんがく)・ダンス Voice Acting/ Music/ Dance <b>写真</b> (しゃしん)・スポーツ Photography/ Sports <b>公務員・法律・動物</b> (こうむいん・ほうりつ・どうぶつ) Civil Service/ Law/ Animals
<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions	<b>目指す職業</b> Target professions
<b>システムエンジニア</b> System engineer <b>ゲームクリエイター</b> Game creator <b>建築士</b> (けんちくし) Architect <b>電気工事士</b> (でんきこうじし) Electrical worker <b>自動車整備士</b> (じどうしゃせいびし) ほか Car mechanic etc.	<b>栄養士</b> (えいようし) Dietitian <b>理容師</b> (りようし) Barber <b>美容師</b> (びようし) Beautician <b>パティシエ</b> Pastry Chef <b>食品衛生管理者</b> (しょくひんえいせいかんりしや) Food Sanitation Supervisor <b>調理師</b> (ちょうりし) Chef <b>エステティシャン</b> ほか Aesthetician etc.	<b>ガーデナー</b> Gardener <b>園芸技術者</b> (えんげいぎじゆつしゃ) Landscape Architect <b>フラワーデザイナー</b> Floral Decorator <b>食品安全管理</b> (しょくひんあんぜんかんり)スタッフ ほか Food Safety Manager etc.	<b>保育士</b> (ほいくし) Nursery School Teacher <b>社会福祉士</b> (しゃかいふくしし) Social Worker <b>精神保健福祉士</b> (せいしんほけんふくしし) Mental Health Welfare Professional <b>介護福祉士</b> (かいごふくしし) Care Worker <b>ホームヘルパー</b> ほか Home Care Worker etc.	<b>ファッションデザイナー</b> Fashion Designer <b>ファッションアドバイザー</b> Fashion Advisor <b>アパレル</b> Apparel Specialist <b>マーチャンダイザー</b> ほか Merchandiser etc.	<b>看護師</b> (かんごし) Nurse <b>歯科衛生士・歯科技工士</b> (しかえいせいし・しかぎこうし) Dental Hygienist/ Dental Mechanic <b>臨床検査技師</b> (えいしんしやうけんさぎし) Clinical Laboratory Technician <b>診療・放射線技師</b> (しんりやうほうしやせんぎし) Clinical Radiology Technician <b>柔道整復師</b> (じゅうどうせいふくし) Physical Therapist <b>理学療法士</b> (りがくりやうほうし) Physical Therapist <b>作業療法士</b> (さぎやうりやうほうし) Occupational Therapist	<b>税理士</b> (ぜいりし) Tax Accountant <b>公認会計士</b> (こうにんかいけいし) Certified Public Accountant (CPA) <b>秘書</b> (ひしょ) Secretary <b>旅行業</b> (りょこうぎやう) Travel Agent <b>ホテルスタッフ</b> Hotel Staff <b>医療事務員</b> (いりょうじむいん) ほか Medical Processor etc.	<b>デザイナー</b> Designer <b>通訳</b> (つうやく) Interpreter <b>公務員</b> (こうむいん) Civil Servant <b>司法書士</b> (しほうしやうし) Judicial Scrivener <b>行政書士</b> (ぎやうせいしやうし) Administrative Scrivener <b>スポーツインストラクター</b> ほか Sports Instructor etc.

上記の『目指す職業』は日本人学生の一般的な進路先です。なお、留学生が卒業後、一定の資格や条件により、就労ビザを取得できる業務がありますので、詳しくは、[http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyukan\\_nyukan69.html](http://www.moj.go.jp/nyuukokukanri/kouhou/nyukan_nyukan69.html)をご覧ください。また、入国手続や在留手続等については、<http://www.immi-moj.go.jp/info/index.html>をご覧ください。

Above-mentioned target professions are exclusively the ones that Japanese students generally choose. Still, certain qualifications or conditions can permit foreign students to take up some employment in Japan after graduation.

## 自分に合う学校を選ぶために For choosing a school that suits you

### 学びたい分野を考える Consider a field in which you want to learn

あなたが興味を持ち、学びたいことを考えてみましょう。

Consider what you are interested in and you want to learn.

### 自分の学力や能力に合っているか Does the school match your academic capability or ability?

学校により入学基準や合格レベルは様々です。

自分の学力や能力を正しく理解し、複数の希望校候補を選ぶようにしましょう

Entrance requirements and acceptable levels are different depending on schools. Appreciate your academic capability and ability to select several schools of choice.

## 奨学金制度について Scholarship program

専門学校の学生・生徒に対しては、さまざまな公的奨学金が整備されています。代表的なのは日本学生支援機構の奨学金制度で、2年制以上の専門課程の在学生在が利用することができます。このほか、各地方公共団体においても育英資金があります。

A variety of scholarship programs are provided to professional training college students. A main scholarship program is provided by Japan Student Services Organization (JASSO) available to students studying in a two-year or longer specialist training course. Other scholarships are also available at each local public organization.

もんぶかがくしょうがいこくじんりやうがくせいがくしやうしやうれいひ 文部科学省外国人留学生学習奨励費 Monbukagakusho Honors Scholarship for Privately Financed International Students	48,000円/月 48,000 yen/ month	JASSO <a href="http://www.jasso.go.jp/scholarship/shoureihi.html">http://www.jasso.go.jp/scholarship/shoureihi.html</a>
にほんせいふ(もんぶかがくしょう)しやうがくきん 日本政府(文部科学省)奨学金 Japanese Government (Monbukagakusho: MEXT) Scholarship	117,000円/月 117,000 yen/ month	<a href="http://www.mext.go.jp/a-menu/koutou/ryugaku/boshu/1346511.htm">http://www.mext.go.jp/a-menu/koutou/ryugaku/boshu/1346511.htm</a>

## 学費の目安 Rough estimate of school expenses

### 学費(入学金・年間授業料) School expenses including admission fee and one-year tuition

1年間100万円程度  
Approximately 1,000,000 yen per year.

※各学校や学科によって異なりますので、詳しくは各学校にお問合せください。  
School expenses differ depending on schools and departments. Ask respective schools for further information.